

CLASSE MATERNELLE PETITE SECTION - CLASE PARVULARIO PETITE SECTION

Calle Valencia, 314

Liste du matériel pour l'année scolaire 2019-2020 - Lista de material necesario para el curso 2019-2020

MATÉRIEL/ MATERIAL

- 6 photos d'identité – 6 fotos carnet
- 1 change complet dans un sac en tissu avec le nom de l'enfant – 1 muda completa dentro de una bolsa de tela con el nombre del niño/ de la niña
- 2 paquets de lingettes – 1 paquete de toallitas
- 1 boîte de mouchoirs en papier- 1 caja de pañuelos de papel
- 1 blouse sans boutons avec son nom sur le devant -1 bata sin botones con el nombre del niño/de la niña delante (en el exterior)
- 1 “doudou” qui restera à l'école pour la sieste - 1 muñeco blando para la siesta que se quedará en el colegio
- 1 verre en plastique (avec anse) avec prénom de l'enfant - 1 taza de plástico con el nombre del niño/de la niña
- 1 grand cartable qui puisse contenir un grand protège-documents DinA4 (SANS ROULETTES) - 1 cartera grande o mochila en la que pueda caber un cuaderno grande DinA4 (SIN RUEDAS)

Les matelas pour la sieste et les draps sont fournis par l'Association des Parents d'Élèves (APEELB). Chaque famille devra laver le drap utilisé par son enfant, à la fin de chaque semaine. *Los colchones para la siesta y las sábanas los aporta la Asociación de Padres (APEELB). A final de semana, cada familia deberá lavar las sábanas utilizadas por su hijo/a.*

PAPETERIE – PAPELERÍA

- 1 chemise à rabat plastifiée transparente petit format A5– 1 carpeta de plástico transparente con solapas (tamaño cuartilla A5)
- 1 classeur DinA4, 4 anneaux - 1 archivador de 4 anillas medida DinA4
- 1 portfolio 80 vues – 1 portafolio de 80 separadores
- 50 pochettes transparentes DinA4 pour le classeur – 100 fundas transparentes DinA4 para el archivador
- 2 paquets de 10 feuilles de papier genre Canson A3 de différentes couleurs – 2 paquetes de 10 hojas tipo Cartulina A3 de diferentes colores
- 1 paquet de 10 feuilles blanches A3160g type Canson - 1 paquete de 10 hojas tipo Canson A3 blancas
- 1 jeu de 6 intercalaires de 6 couleurs différentes - 6 separadores de (6) colores diferentes
- 1 bâton de colle en stick - 2 barras de pegamento.
- 1 pot de colle blanche 500g – 1 bote de cola blanca 500g
- 1 pot de peinture 500 cm³ - 1 bote de pintura 500 cm³
- 2 barres de pâte à modeler de deux couleurs différentes de type Jovi- 2 paquetes de plastilina de colores diferentes
- 1 boîte de 12 gros feutres - 1 caja de 12 rotuladores gruesos
- 1 feutre effaçables pour ardoise type Velleda – 2 rotuladores para pizarra tipo Velleda

IMPORTANT/ IMPORTANTE

Nous vous serions reconnaissants de tenir compte les points suivants :
Les agradeceríamos que tuvieran en cuenta los siguientes puntos:

-Marquer tous les effets personnels de votre enfant: blouse, doudou, sac du goûter, sac du change et tous les vêtements, en particulier les vestes que l'on manipule tous les jours et que les enfants ne reconnaissent pas toujours / *Marcar todos los efectos personales de vuestro/a hijo/a: bata, «doudou», bolsita de tela, bolsa de recambio y todas las mudas, sobre todo las chaquetas ya que las usamos todos los días, y que los niños/as no siempre las reconocen.*

-Le reste du matériel scolaire peut être remis dans un grand sac en plastique comportant le prénom de votre enfant mentionné en grand à l'extérieur. Il convient de respecter les mesures, la qualité et les quantités de ces fournitures. / *El resto del material escolar se puede entregar en una bolsa grande de plástico, marcado de manera legible por fuera. Se ruega que respeten las medidas, las cualidades y las cantidades.*

-Pour des raisons de sécurité et afin de faciliter les déplacements dans les couloirs et les escaliers, nous souhaitons des cartables sans roulettes et qui puissent se fixer sur le dos de votre enfant. / *Por motivos de seguridad y para facilitar los desplazamientos en las escaleras como en los pasillos de la escuela, rogamos que las carteras no tengan ruedas y que se adapten a la espalda de vuestro/a hijo/a.*